

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4914

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-088384- -00002-0000

Fecha: 2008-12-01 16:35:16 Dep: 2020 NULCREACION
No: 11 PATENTELIYI Lvs: 379 FASENACIONALII
Act: 444 RESPUESTA ROLUI Folios: 4

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.088.384
Asunto : Solicitud de Patente para **DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN PARA APARATOS ELECTRICOS, Y GRUPO DE PIEZAS QUE INCLUYEN TAL DISPOSITIVO**
Solicitante : **BTICINO S.P.A.**
Clase : H02G 3/08, H02G 3/14
Fecha de Solicitud : 25 de agosto de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. **12292**, notificado por fijación en lista de fecha 3 de octubre de 2008.

2. Mediante el oficio No. **12292** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. **Cesión de Inventor:** Presento junto con este escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor **Fabrizio FABRIZI** al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,

EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

4129 77

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

dispositivo para proteger aparatos eléctricos y un grupo de partes incluyendo dicho dispositivo

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Fabrizio FABRIZI

of

Via Cucchi, 5, I-24100 Bergamo, Italy

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

DEVICE FOR PROTECTING ELECTRICAL APPARATUS AND A GROUP OF PARTS INCLUDING SAID DEVICE

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

BTICINO S.P.A.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Italy

domiciled in

Via Messina, 38, I-20154 Milano, Italy

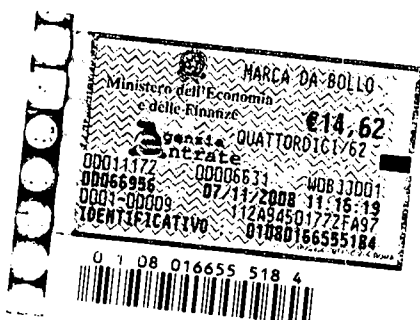
all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 6 October 2008
en/in Milan

por/by FABRIZI FABRIZIO

Firma/Signature

Fabrizi



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ 6 day of _____ October
200 8 before me, a Notary Public of _____

Milan - Italy

personally appeared _____

Fabrizio FABRIZI

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC


Sergio Fu Marioni

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

18165

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da *Luigi Todini*

3. sottoscritto in qualità di *Procuratore*

4. esente dal contrassegno pre/finito di *Procuratore*

Attestato

5. a Milano il 6. il **1.0 NOV. 2008**

7. dal notaio del pubblico ministero

8. con il numero *18165*

9. contrassegno timbro *pro di l. b.*

10. Firma

ML

Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott.ssa Maria Laura AMATO



SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA
Traductora e Intérprete Oficial
 Resolución Ministerio de Justicia N° 735 del 20 de septiembre de 2001

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2474-09 de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual Fabrizio Fabrizi cede los derechos de la invención denominada "Device for protecting electrical apparatus and a group of parts including said device" a favor de la sociedad BTICINO SPA, constituida y existente en conformidad con las leyes de Italia; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Traductora Oficial e Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 21 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. FUE SUSCRITO POR (ILEGIBLE)

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

4. LLEVA LA ESTAMPILLA/SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO:

5. EN MILÁN 6. EL 10 DE NOVIEMBRE DE 2008

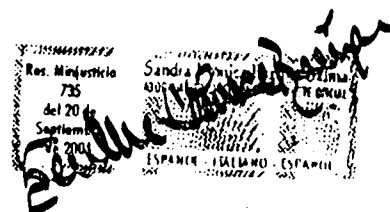
7. POR LA OFICINA DEL MINISTERIO PÚBLICO

8. BAJO EL NÚMERO **18165 AP**

9. ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO

10. FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA SUPLENTE, DRA.
 MARIA LAURA AMATO

SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA EN EL
 TRIBUNAL DE MILÁN



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2008 DIC -1 P 12:18

848579

mlg
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Sandoz Bmga
CUBA FIRMADA EN EL
DOCUMENTO DE EMPEÑA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
RECIBO LEGALIZACION

11525667

8/9



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BTICINO S.P.A

REFERENCIA	Radicación No.	8 88384
	Solicitud internacional	PCT/IT2007/000062
	Fecha inicio fase nacional	27/09/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	9304
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

9 NOV. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall